



# KATEDRAL ST. JOSEPH

## Notis Gereja

HARI MINGGU PRA-PASKA KE-5  
~ 6 April 2025 ~

Tel.: 082-423424

Laman Web: [stjosephkuching.org](http://stjosephkuching.org)

E-mel: [sjcoffice@yahoo.com.my](mailto:sjcoffice@yahoo.com.my)

**KUTIPAN KEDUA** minggu ini disalurkan kepada **Pembentukan Berlanjutan Para Paderi**.

**JUALAN TODAY'S CATHOLIC** akan diadakan **hujung minggu hadapan** di pintu masuk gereja. Kami menggalakkan setiap keluarga untuk mendapatkan senaskhah bagi menyokong usaha murni Jawatankuasa Komunikasi Sosial Keuskupan Agung ini.

**MISA 'GROWTH'** **dibatalkan** untuk bulan April berikutan perayaan Paska.

**PROGRAM PRA-PASKA PAROKI** (*dalam Inggeris, Bahasa Malaysia & Mandarin*) boleh didapati di laman web Paroki untuk rujukan mudah.

**SAMPUL & KOTAK RAYUAN PRA-PASKA C.W.S.** telah disediakan di pintu masuk Gereja. Umat paroki digalakkan untuk melakukan amal kebajikan dan pendermaan sepanjang musim Pra-Paska.

Umat boleh menderma melalui **S Pay Global** dengan mengimbas QR kod di sini. Sahkan bahawa penerima ialah '**Catholic Welfare Services**' sebelum pemindahan dilakukan. Dermaan juga boleh dibuat melalui **pemindahan dalam talian atau deposit tunai** kepada akaun berikut:

**Catholic Welfare Services Council Sarawak**  
**Nombor Akaun Maybank Bhd: 511234019806**

Sila hubungi atau WhatsApp **Cik Angelina William** Hp: 010-6581641 / Tel: 082-241407 setelah anda membuat dermaan. Resit pengecualian cukai akan dikeluarkan atas permintaan.



Catholic Welfare Services



# ARCHDIOCESE OF KUCHING PILGRIM'S PASSPORT 2025

As an official pilgrimage centre of the Archdiocese of Kuching, St. Joseph's Cathedral welcomes you to deepen your faith, encounter God, and walk as a Pilgrim of Hope.



1. Collect a passport here if you don't have one. (*Love offering appreciated*)
2. Use the stamp provided to mark your passport.
3. Keep your passport safe as a record of your pilgrimage journey.



This passport accompanies you on your Jubilee 2025 pilgrimage—a journey of faith, renewal, and encounter. As a Pilgrim of Hope, may it guide you in embracing God's mercy, deepening your trust in His promises, and sharing His love with the world.

## **TAHUN JUBLI HARAPAN 2025 - PASPORT PENZIARAH KEUSKUPAN AGUNG KUCHING**

boleh didapati di Pintu Suci untuk umat paroki dan penziarah yang melawat Katedral. **Pasport Penziarah** adalah panduan doa untuk penziarah merakamkan lawatan mereka ke pelbagai pusat ziarah di Keuskupan Agung (*menggunakan cop yang disediakan*). **Kotak Permohonan Doa** disediakan untuk penziarah menyerahkan niat doa peribadi mereka. Penziarah juga digalakkan untuk menyokong Katedral melalui **Kotak Persembahan Kasih** yang terletak di pintu utama (*berhampiran Pintu Suci*).



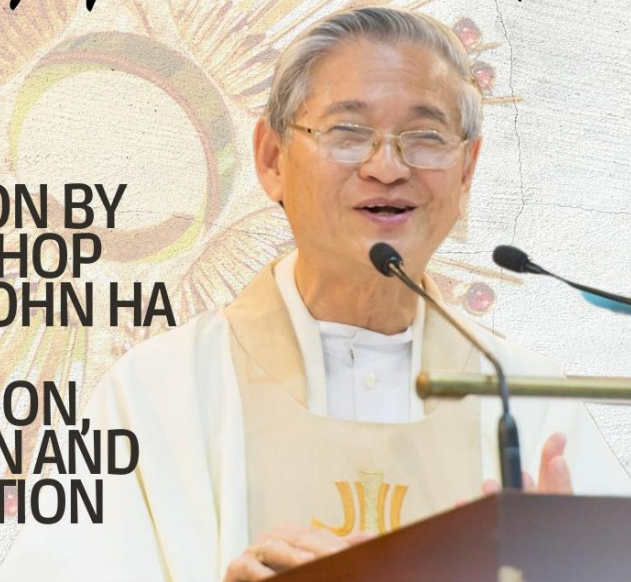
JOIN US IN PRAYER, REFLECTION AND WORSHIP

# NOVENA OF HOLY HOURS

*Praying with Mark's Gospel*

REFLECTION BY  
ARCHBISHOP  
EMERITUS JOHN HA

EXPOSITION,  
ADORATION AND  
BENEDICTION



ST JOSEPH'S CATHEDRAL KUCHING, SARAWAK  
EVERY TUESDAY 11 FEBRUARY - 8 APRIL 8:00PM - 9:15PM

**NOVENA BERSAMA RENUNGAN: 'BERDOA DENGAN INJIL MARKUS'** - Sesi terakhir akan dipimpin oleh Uskup Agung Emeritus John Ha pada Selasa, 8 April, 8:00 pm hingga 9:15 pm di Katedral. Semua dijemput hadir!

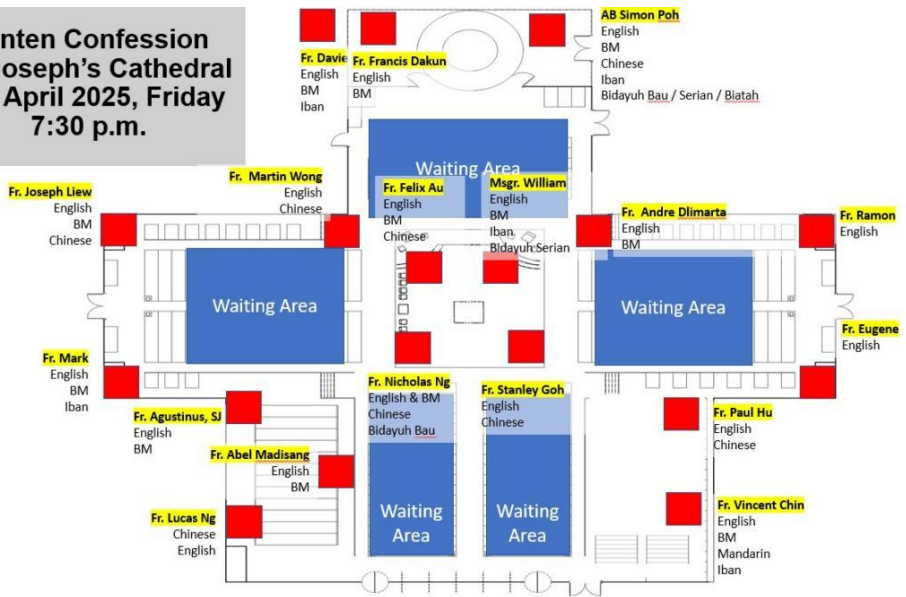
**MISA TENGAH HARI** akan diraikan **setiap Jumaat dalam Musim Pra-Paska** pada 12:30 pm di **Chapel Carmelite**. Datanglah dan luangkan masa untuk berdoa semasa waktu rehat tengah hari anda.

**JALAN SALIB** akan diadakan di Katedral **setiap Jumaat dalam musim Pra-Paska** seperti berikut:

- 2:30 pm dalam Mandarin, diikuti dengan Misa Kudus pada 3:00 pm.
- 5:30 pm dalam Inggeris, diikuti dengan Misa Kudus pada 6:00 pm.

Umat paroki yang menghadiri Jalan Salib pada 5:30 pm dan meneruskan dengan Misa di Katedral diingatkan untuk **TIDAK** meletak kenderaan secara berganda atau menghalang kenderaan umat lain yang mungkin ingin beredar selepas Jalan Salib.

**Lenten Confession**  
**St. Joseph's Cathedral**  
**11<sup>th</sup> April 2025, Friday**  
**7:30 p.m.**



**PENGAUKUAN DOSA MALAM MUSIM PRA-PASKA** bagi paroki-paroki bandaraya Kuching akan diadakan seperti berikut:

TARIKH (HARI)	MASA	TEMPAT
7 April (Isnin)	7:30 pm - 10:00 pm	Gereja St. Peter, Padungan
8 April (Selasa)		Gereja Blessed Sacrament, BDC
9 April (Rabu)		Gereja Sacred Heart, Kota Sentosa
10 April (Khamis)		Gereja St. Mark, Batu Kawa
11 April (Jumaat)		Katedral St. Joseph, Kuching

Saat Teduh pada 7:30 pm di Chapel Carmelite akan **DIBATALKAN** pada Jumaat, **11 April**.

# Lent:

A WAY OF HOPE



LENTEN REFLECTION SESSIONS BY FR. STANLEY GOH, SJ

ST. JOHN AND ST. LUCY ROOM, ACCPC, KUCHING

12 MARCH | 19 MARCH | 26 MARCH | 9 APRIL 2025

TIME : 8.00 PM



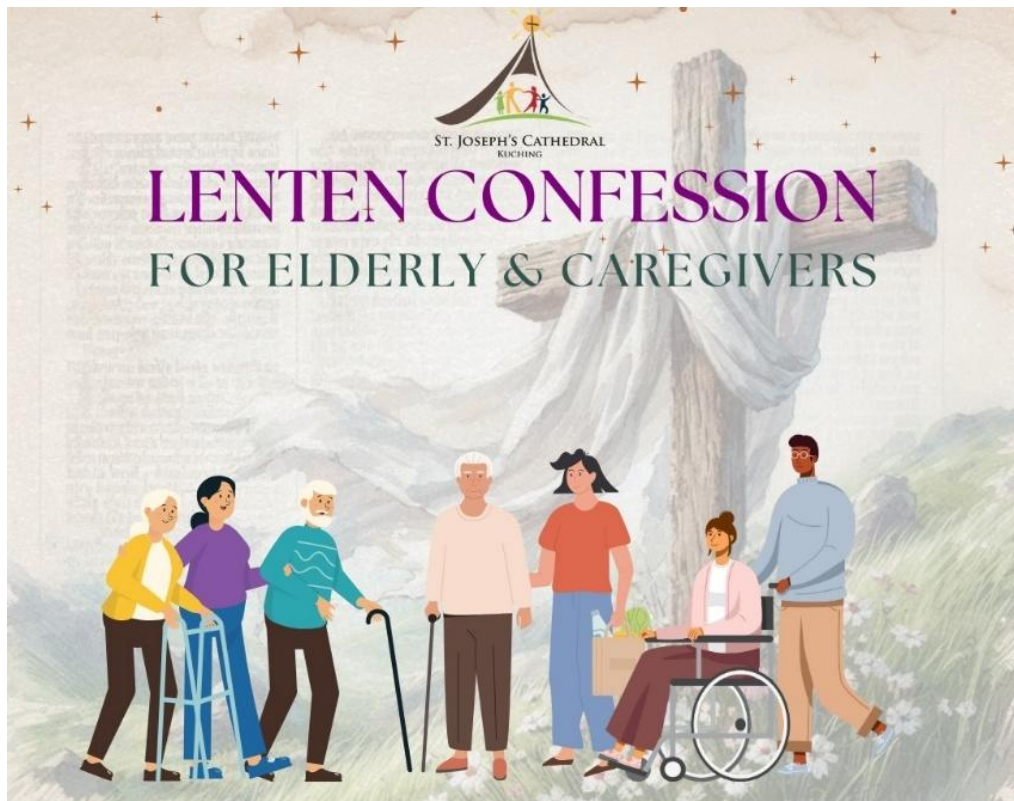
ORGANISED IN COLLABORATION WITH THE DEVELOPMENT OFFICE OF  
THE SOCIETY OF JESUS (THE JESUITS), MALAYSIA-SINGAPORE REGION

**REFLEKSI PRA-PASKA DENGAN TEMA 'PRA-PASKA: JALAN HARAPAN'** oleh Fr. Stanley Goh, SJ akan dianjurkan dengan kolaborasi bersama Jesuit pada Rabu, **9 April, 8:00 pm** di Dewan Persidangan Sts. John & Lucy, Aras 2, A.C.C.P.C.. Semua dijemput hadir!

**HARI MINGGU PALMA** jatuh pada **13 April** tahun ini. **Pemberkatan daun palma** akan diadakan pada setiap Misa Hari Minggu Palma dan perarakan akan diadakan pada permulaan Misa BM di Katedral. **“Perjalanan SALIB”** dengan salib khas yang diberkati untuk penghormatan umum di seluruh Keuskupan Agung Kuching akan memulakan penziarahanya dalam perarakan ini.

Umat paroki yang ingin menyertai perarakan di Katedral diminta berkumpul di perkarangan Kolej St. Peter untuk pemberkatan daun palma tepat pada jam 11:00 am. Bagi melancarkan perarakan, para pemandu yang menghadiri Misa Mandarin dan BM diminta untuk **TIDAK** meletakkan kenderaan di sepanjang jalan dari rumah pengawal hingga ke Seminari. Sila patuhi arahan anggota Keselamatan dan RELA kami.

**PARA UMAT DIINGATKAN UNTUK MEMBAWA DAUN PALMA SENDIRI DARI RUMAH BAGI SERVIS HARI MINGGU PALMA.** Sekiranya anda mempunyai daun palma tambahan, sila hantarkan mereka kepada para 'Usher' yang bertugas di pintu masuk Gereja pada hari tersebut untuk diagihkan kepada para umat lain.



**ST JOSEPH'S CATHEDRAL KUCHING, SARAWAK**  
**14 APRIL (MONDAY) 8:30AM - 10:00AM**

**PENGAKUAN DOSA MUSIM PRAPASKAH** khususnya untuk warga emas dan penjaga mereka akan diadakan pada Isnin, **14 April** dari **8:30 am** hingga **10:00 am** di Katedral.

**MISA KRISMA** (dalam Inggeris) akan diraikan di Katedral pada Rabu, **16 April** pada **7:30 pm**. ***Tiada Misa harian pada 5:30 pm hari tersebut.*** Ketika Misa ini, para Uskup Agung dan semua Paderi di Keuskupan Agung Kuching akan berkumpul bersama untuk memperbaharui komitmen kepaderian mereka secara awam. Para umat digalakkan untuk datang dan menyokong mereka dengan doa kita.

**PENURUNAN DAN TEMPAT DUDUK UNTUK WARGA EMAS & MEREKA YANG MEMPUNYAI KEPERLUAN KHAS** - Semasa Minggu Suci, susunan akan dibuat untuk memudahkan akses bagi warga emas, orang kurang upaya (OKU) dan penjaga mereka. Tempat penurunan diarahkan ke sebelah kiri pintu utama dan di pintu Day Chapel. Tempat duduk yang ditetapkan, tersedia berdasarkan siapa cepat dia dapat, terletak di Day Chapel dan Tempat Koir lama. Tempat duduk ini tidak boleh disediakan terlebih dahulu dan akan diduduki berdasarkan siapa cepat dia dapat. Kami memohon kerjasama dan pemahaman anda untuk menghormati mereka yang mempunyai keperluan khas.

**TEMPAT PARKIR KENDERAAN** (sepanjang Minggu Suci dan servis Triduum Paska) – Tempat parkir kenderaan yang terhad di hadapan Katedral adalah untuk kereta yang membawa penumpang warga emas, terutamanya mereka yang mempunyai keperluan khas dan kesukaran berjalan. Begitu juga, tempat parkir kenderaan di hadapan Day Chapel juga diperuntukkan untuk kenderaan yang membawa penumpang kurang upaya (OKU).

Bagi mengurangkan masalah tempat parkir kenderaan di kawasan Katedral, umat paroki digalakkan untuk **BERKONGSI KERETA** ke gereja sepanjang Minggu Suci, iaitu dari Hari Minggu Palma hingga Hari Paska; dan meletakkan kenderaan di tempat parkir kenderaan di sebelah Tadika St. Joseph (dahulunya Tadika St. Jude), di tempat parkir kenderaan St. Joseph atau St. Teresa atau di tempat lain. Sila ikuti arahan daripada pasukan keselamatan dan anggota RELA kami.

Kami memohon kepada semua umat untuk meletakkan kenderaan dengan betul dan tidak menghalang aliran trafik atau kenderaan lain. Sila **JANGAN** meninggalkan barang berharga atau beg secara terbuka di dalam kenderaan. **TIADA PENGUMUMAN** nombor plat kenderaan sepanjang servis Triduum Paska. Selepas Misa, pintu pagar belakang bersebelahan dengan 'Sarawak Club' akan dibuka untuk kenderaan keluar dari kawasan Katedral.

**IBADAT TRIDUUM PASKA** adalah seperti berikut:

**MISA KHAMIS KUDUS - 17 April**

Katedral : 6:00 pm - BM  
8:00 pm\* - Inggeris (*Adorasi hingga tengah malam*)

Chapel Carmelite : 6:00 pm - Mandarin  
8:00 pm - Inggeris (*Adorasi hingga tengah malam*)

**Nota: Misa Harian Pagi & Petang dibatalkan**

**\*Misa Siaran Langsung**



**SERVIS JUMAAT AGUNG - 18 April**

Katedral : 12:15 pm - Mandarin  
3:00 pm\* - Inggeris  
6:30 pm - BM

Chapel Carmelite : 3:00 pm - Inggeris  
6:00 pm - Inggeris

**Nota: Hari Berpuasa & Berpantang**

**\*Servis Siaran Langsung**



**MISA SABTU SUCI (MALAM PASKA) - 19 April**

Katedral : 6:00 pm - BM  
9:00 pm\* - Inggeris **dengan Upacara Inisiasi**

**Nota: Doa Novena & Misa Senja dibatalkan pada petang tersebut**

**\*Misa Siaran Langsung**



**HARI MINGGU PASKA - 20 April**

Katedral : 7:00 am\* - Inggeris  
9:00 am\* - Mandarin **dengan Upacara Inisiasi**  
11:00 am\* - BM **dengan Upacara Inisiasi**  
5:00 pm - Inggeris

Chapel Carmelite : 8:00 am - Inggeris

**\*Misa Siaran Langsung**



16TH KUCHING COMPANY  
**BOYS' BRIGADE  
BREAKFAST  
SALE**

**SUNDAY 27 APRIL 2025**  
**ST. JOSEPH'S CATHEDRAL**  
PARISH CENTRE GALLERY  
7:30 AM - 1 PM

---

**FOODS & DRINKS**  
**BB MERCHANDISE**  
**AND... MANY MORE FOOD**

**JOIA MAKAN**

**16<sup>th</sup> KUCHING COMPANY BOYS' BRIGADE (BB)** akan mengadakan **Jualan Sarapan Pagi** pada Ahad, **27 April** dari **7:30 am hingga 1:00 pm** di Galeri untuk mengumpul dana bagi aktiviti dan program mereka. Terdapat pelbagai barangan BB, makanan lazat dan minuman menyegarkan yang akan dijual. Semua umat paroki digalakkan untuk memberi sokongan yang murah hati agar BB dapat terus membentuk pemimpin muda dalam iman dan pelayanan.

## **PENDAFTARAN DALAM TALIAN UNTUK PERMOHONAN MISA (MO) & MISA ARWAH GABUNGAN (CRM)** - Umat paroki kini boleh menawarkan Misa dalam talian melalui pautan berikut:

<b>Jenis Misa</b>	<b>Pautan</b>
Permohonan Misa (MO)	<a href="https://forms.gle/APkbscLMAG2Bcd7F9">https://forms.gle/APkbscLMAG2Bcd7F9</a>
Misa Arwah Gabungan (CRM)	<a href="https://forms.gle/yNixf4JrhMN61Z9h9">https://forms.gle/yNixf4JrhMN61Z9h9</a>

Untuk menawarkan Misa, umat paroki boleh melayari laman web Paroki kita: <https://stjosephkuching.org>. Sekiranya anda menghadapi sebarang kesukaran untuk daftar menggunakan pautan di atas, sila emel pertanyaan anda ke [sjcoffice@yahoo.com.my](mailto:sjcoffice@yahoo.com.my) dan staf pentadbiran kami akan membantu secepat mungkin.

**Permohonan Misa (MO)** akan dirayakan oleh paderi di paroki secara peribadi setiap hari kecuali Ahad. *Apa-apa permintaan untuk misa bagi doa permohonan anda pada tarikh yang 'tertentu' hendaklah dihantar kepada Pejabat Paroki **sekurang-kurangnya satu minggu lebih awal**. Jika tidak, doa permohonan anda akan dirayakan pada bila-bila masa (mengikut budi bicara paderi kami).*

Permohonan untuk **Misa Arwah Gabungan (CRM) April** akan dirayakan pada Isnin, **28 April** (*bukannya pada Jumaat 25 April yang berada dalam Oktaf Paska*). Sila hantarkan borang CRM anda berserta bukti pembayaran selewat-lewatnya pada Jumaat, **25 April sebelum 12:00 tengah hari**.

*Nota: Pembayaran (wang) yang diberikan oleh umat Kristian untuk Misa yang akan ditawarkan bagi tujuan yang khusus bukannya yuran tetapi sebagai tanda kesyukuran kita kepada Allah dan sumbangan kita kepada Gereja. Resit rasmi akan dikeluarkan oleh Pejabat Paroki sewajarnya.*



### **KHIDMAT PENGEBUMIAN KATOLIK** - 'Catholic Mutual Benefit Society' (CMBS)

**Keuskupan Agung Kuching** menyediakan bantuan kepada keluarga yang berduka pada masa kematian. Perkhidmatan mereka termasuk memberi nasihat mengenai ritual Kristian, plot tanah perkuburan, kolumbarium, keranda, pengangkutan, pengurusan bagi Misa pengebumian, doa untuk orang yang telah meninggal, dll..

Untuk maklumat lanjut mengenai keahlian atau semasa memerlukan/berkabung, **umat Katolik dinasihatkan untuk menghubungi yang berikut untuk mendapatkan bantuan** bagi mengelakkan kerumitan dan kekeliruan berkaitan upacara dan perkhidmatan pengebumian Katolik:

Pejabat CMBS: Beatrice Mary Goh (Tel: 082-244493)

'On-call': Christopher Chin (Hp: 019-8563438)

HIS LAST COMMAND, OUR FIRST CONCERN



EVANGELIZATION TOPICS:

1. BIBLICAL MANDATE
2. DISCIPLINE
3. COMMUNICATION
4. STEWARDSHIP
5. LEADERSHIP
6. NEXT GENERATION
7. GOAL SETTING
8. CHURCH RESPONSE

# HAGGAI SEMINAR FOR CATHOLIC LEADERS

*To equip and inspire strategically positioned leaders to more effectively demonstrate and present the gospel of Jesus Christ and to prepare others to do the same.*

## WHY PARTICIPATE?

- Deepen your skills and grow your leadership in mission.
- Contextualize the principles and practices in our culture focusing on the 'how to' of evangelization.
- Obey the mandate of the Great Commission. (Matt 28:18-20)



**THU-SUN 1-4 MAY 2025**

VENUE: MONSIGNOR ALOYSIUS  
SPIRITUALITY CENTER, PENANG

<https://g.co/kgs/ZTivCpv>



**Seminar Fee: RM200**

(Non-residential)

Closing Date: 17 April, 2025

Registration link:

<https://bit.ly/3VPWnzo>

Contact Person(WhatsApp):

Jeanne J Saw: 016 455 4597

**SEMINAR HAGGAI UNTUK PEMIMPIN KATOLIK** akan dianjurkan dengan kerjasama Sekolah Evangelisasi Baru (SNE) Keuskupan Pulau Pinang dari Khamis hingga Ahad, **1 - 4 Mei** di Pusat Spiritualitas Monsignor Aloysius, Pulau Pinang.

Ini adalah program latihan kepimpinan yang bertujuan untuk melengkapkan pemimpin Paroki / Ministri / Laikat serta Paderi dan Religus bagi evangelisasi yang lebih berkesan. Yuran seminar adalah RM200 seorang (tanpa penginapan). Sila daftar selewat-lewatnya pada Khamis, **17 April** melalui pautan ini: <https://bit.ly/3VPWnzo> Semua dijemput hadir!

## **Haggai Seminar (NNS) for Catholic Leaders**

*NNS=Non-residential National Seminar*

in collaboration with the

**School for New Evangelization (SNE)** of the  
Diocese of Penang

### **Date and time:**

Start: 01 May (Thu) 7.30am

End: 04 May (Sun) 9.30pm

### **Venue:**

Msgr Aloysius Spirituality Center

Penang Road, Penang

<https://g.co/kgs/ZTivCpv>

### **Who should attend?**

- Parish/Ministry/Lay leaders
- Clergy/Religious

Click  to register!

<https://bit.ly/3VPWnzo>

### **Registration closing date:**

17 April 2025 (Thu)

### **Seminar fee:**

RM200/person (inclusive of meals, certificate etc.)

*Parish/Ministry encouraged to sponsor/subsidize*

### **Contact person:**

Jeanne J Saw 016-455 4597 (WhatsApp)



Organizer: HTC Chinese Liaison Committee

# PRINCIPLE & FOUNDATION

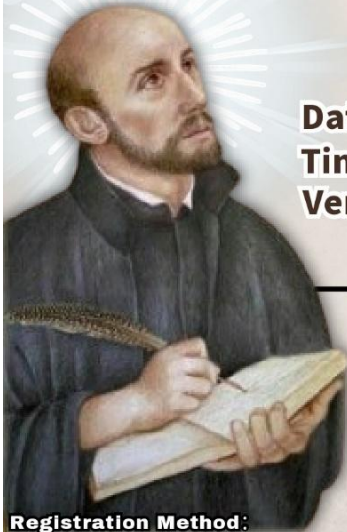
OF ST IGNATIUS OF LOYOLA

(Mandarin)

Date: 1 May 2025 (Thursday)

Time: 10.00 am - 12.00 noon

Venue: Holy Trinity Church  
Good Shepherd Hall



FREE

Registration deadline  
28/4/2025




Speaker:

WINSTON HENG, SJ  
(JESUITS)

**Registration Method:**

Please send a WhatsApp message to Rachel or Vivian and include in your message your name in both Chinese & English, contact number and parish.

For inquiries, please contact:

 Rachel Teo - 016-878 1502  
Vivian Teo - 013-822 9603

**CERAMAH: 'PRINSIP DAN ASAS ST. IGNATIUS LOYOLA'** akan dianjurkan oleh Jawatankuasa Perhubungan Cina Gereja Holy Trinity pada Khamis, 1 Mei, 10:00 am hingga 12:00 tengah hari di Dewan Good Shepherd, Gereja Holy Trinity, Kenyalang. Penceramah, Jesuit Bro. Winston Heng, akan berkongsi tentang spiritualiti Ignatian dalam Bahasa Mandarin.

Pendaftaran adalah **PERCUMA**. Bagi yang berminat, sila WhatsApp nama anda (*dalam Mandarin & Inggeris*), nombor telefon dan maklumat paroki kepada Rachel Teo: 016-8781502 atau Vivian Teo: 013-8229603 selewat-lewatnya pada Isnin, **28 April**. Semua dijemput hadir!

Speaker  
FR. THOMAS BOBBY  
EMPRAYIL V.C.



# HEALING MASS & RALLY

HEALING  
MASS

ST. JOSEPH CATHEDRAL  
15 MAY 2025 | 7.30PM

HEALING  
RALLY

BLESSED SACRAMENT CHURCH  
16-18 MAY 2025 | 7.30PM

ALL ARE WELCOME.

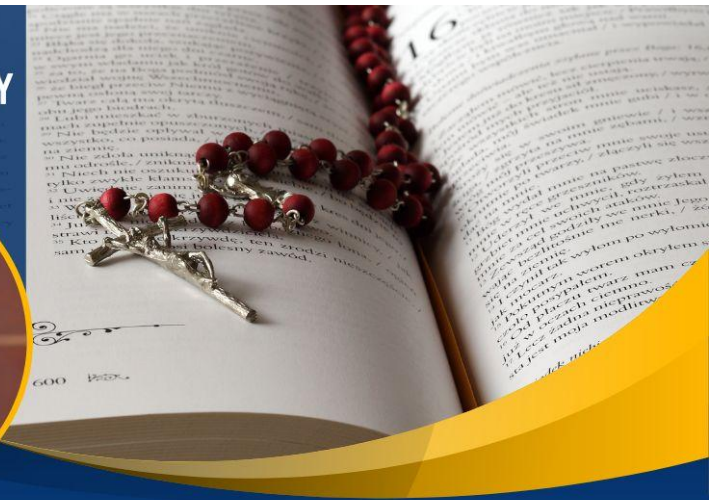


019-888 3811 (Thomas Ngu) | 016-892 3962 (Irene Kueh)



**MISA PENYEMBUHAN DAN PERHIMPUNAN ROHANI** - Sempena Seminar Alkitab, **Misa Penyembuhan** akan dirayakan di Katedral pada hari Khamis, **15 Mei** pada 7:30 pm. Ini akan diikuti dengan **Perhimpunan Penyembuhan** yang akan diadakan di Gereja Blessed Sacrament, BDC dari **16 hingga 18 Mei** pada 7:30 pm. Semua dijemput hadir!

Speaker  
**FR. THOMAS BOBBY  
EMPRAYIL V.C.**



# BIBLE SEMINAR

REGISTER BEFORE 11 MAY



RM 75

**16-18** MAY  
2025

**BLESSED SACRAMENT  
CHURCH,  
BDC, KUCHING**

<https://forms.gle/QAgZCKPvj9WZ7iA58>




019-888 3811 (Thomas Ngu) | 016-892 3962 (Irene Kueh)



**SEMINAR ALKITAB** yang dipimpin oleh Paderi Thomas Bobby Emprayil, V.C. (*seorang pengkhotbah terkenal yang dikurniakan nubuatan dan penyembuhan*) akan diadakan di Gereja Blessed Sacrament dari **16 hingga 18 Mei**. Seminar ini akan merangkumi ajaran yang menginspirasi, Adorasi Ekaristi, dan sesi doa.

Pendaftaran adalah RM75 seorang (*termasuk makanan*). Sila daftar selewat-lewatnya pada Ahad, **11 Mei** menggunakan kod QR atau melalui pautan ini: <https://forms.gle/QAgZCKPvj9WZ7iA58> Untuk maklumat lanjut, sila hubungi Encik Thomas Ngu: 019-8883811 atau Cik Irene Kueh: 016-8923962. Semua dijemput untuk mengalami perjumpaan mendalam dengan Firman Allah!



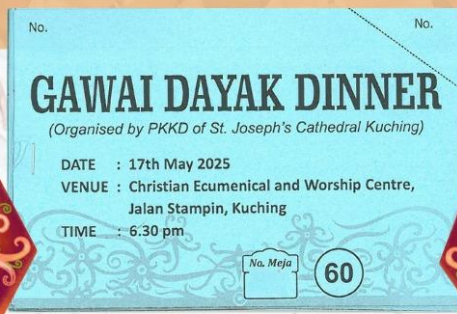
DINNER TICKETS AVAILABLE NOW!

# Gawai Dayak Dinner 2025

Organised by PKKD of St Joseph's Cathedral Kuching

17 MAY 2025 | 630PM | CHRISTIAN ECUMENICAL  
AND WORSHIP CENTRE KUCHING

RM600 PER TABLE | LIMITED TICKETS  
AVAILABLE ST. JOSEPH'S PARISH OFFICE



**MAKAN MALAM GAWAI** akan dianjurkan oleh Pertubuhan Kebudayaan Katolik Dayak (P.K.K.D.) pada Sabtu, **17 Mei, 6:30 pm** di Christian Ecumenical Worship Centre (C.E.W.C.), Jalan Stampin. Tiket makan malam terhad dijual pada harga RM600 setiap meja kini boleh didapati di Pejabat Paroki.





# ST. JOSEPH'S PRIVATE SCHOOLS 2026 INTAKE **NOW OPEN FOR REGISTRATION!** FOR PRIMARY 1, FORM 1 & YEAR 7

For more information, please contact us at :

St. Joseph's Private Primary School (SPRS.1013) ☎ 082 - 244 767 / 549 767

St. Joseph's Private Secondary School (SPMS.1024) ☎ 082 - 414 575 / 420 575

St. Joseph's International School (SPAS.8001) ☎ 082 - 411 575 / 550575



EDUCATION BEYOND THE ORDINARY | ORA ET LABORA

HOW TO REGISTER

# SCAN ME



CLOSING DATE 30TH APRIL 2025

**PENGAMBILAN BAHARU 2026 SEKOLAH SWASTA ST. JOSEPH** Pendaftaran bagi Tahun 1, Tingkatan 1, dan Tahun 7 kini dibuka. Ibu bapa yang berminat untuk mendaftarkan anak-anak mereka boleh memohon melalui kod QR yang disediakan. Tarikh tutup pendaftaran adalah Rabu, **30 April**. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi:

Kelas	Sekolah	No. Perhubungan
Tahun 1	Sekolah Rendah Swasta St. Joseph	082-244767 / 549767
Tingkatan 1	Sekolah Menengah Swasta St. Joseph	082-424575 / 420575
Tahun 7	Sekolah Antarabangsa St. Joseph	082-411575 / 550575

# USHERS' MINISTRY

The Usher's Ministry of St. Joseph's Cathedral is looking for frequent church goers who are willing to serve as ushers and greeters during these masses:

- Sunset Mass (Saturday, English)
- First Mass (Sunday, English)
- Chinese Mass (Sunday)
- BM Masss (Sunday)
- Evening Mass (Sunday)
- Carmelite Chapel

For those who are interested to know more, please contact:  
Steven Gerard - 013-8247828

**MINISTRI 'USHERS & GREETERS'** sedang mencari sukarelawan baharu untuk berkhidmat dalam Misa hujung minggu di Katedral dan Chapel Carmelite. Mereka yang berminat boleh menghubungi Penyelaras Utama, Steven Gerard: 013-8247828.

St. Joseph's Cathedral  
Catechism Centers  
**NEED YOU**



**Help Shape Hearts and Souls—Join Us as a  
Faith Formator!**

**Sign up with:-**

**ENGLISH SECTION**

**Teacher Felix Chuo  
+6019-859 8012**

**BM SECTION**

**Pusat St. Teresa -  
Cikgu Rosiah Palun  
+6019-868 7525**

**CATECHETICAL OFFICE**

**Sarah M-Lo  
082-412 650**

**Pusat St. Colette**

**Cikgu Solomon Silimun  
+6013-569 7170**

**SUKARELAWAN PEMBIMBING IMAN DIPERLUKAN UNTUK SESI BIMBINGAN AGAMA  
KATOLIK DALAM BAHASA INGGERIS DAN BAHASA MALAYSIA** - Para umat paroki dijemput

untuk menjadi sukarelawan sebagai pembimbing iman bagi sesi bimbingan agama Katolik dalam Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia, untuk mempersiapkan kanak-kanak (*umur 7 hingga 17 tahun*) menerima Sakramen Pembaptisan, Komuni Pertama, dan Penguatan. Paroki Katedral berharap dapat mewujudkan suasana pembelajaran yang lebih kecil dan kondusif untuk anak-anak kita. Mereka yang berminat untuk berkongsi iman Katolik mereka diminta hubungi:

- Inggeris- Felix Chuo: 019-8598012
- BM (Pusat St. Teresa)- Cikgu Rosiah Palun: 019-8687525
- BM (Pusat St. Colette)- Cikgu Solomon Silimun: 013-5697170
- Pejabat Kateketikal- Sarah M-Lo: 082-412650



# SJC COUNSELLING CENTRE

Ground Floor, Parish Centre, St. Joseph's Cathedral  
Compound, Batu 1, Jalan Tun Abang Haji Openg, 93000  
Kuching, Sarawak, Malaysia.

## Operating hours:

Monday - Friday : 8.00 am - 12.00 noon  
2.00 pm - 5.00 pm  
Saturday : 8.00 am - 12.00 noon

## OUR SERVICES:



Individual  
Counselling



Family  
Counselling

Couple  
Counselling



Group  
Counselling



To schedule an appointment, please contact:



082 258 046



018 353 9799 (Kimberly) , 018 252 9899 (Nelly)



[sjckch.counsellor@gmail.com](mailto:sjckch.counsellor@gmail.com)

The centre is closed on Sundays, Public Holidays & Church Holy Days of Obligation.  
Love-offerings for the church will be collected from clients.

**PUSAT KAUNSELING SJC** juga menjalankan kumpulan sokongan untuk:

- Pesakit kanser yang telah pulih dan penjaga mereka
- Kesedihan, kehilangan, dan trauma



## KUCHING CATHOLIC CEMETERIES AND COLUMBARIA SERVICES

# It all starts with charity.

Seeking your generous and kind contribution to maintain and improve the facilities within the compound of all our cemeteries.

The Custodian  
Rev. Fr Vincent Chin



### TO DONATE

#### ONLINE TRANSFER

The Archbishop of Kuching  
Maybank Account  
No.: 5112 5200 0808

- Remark "For KCCCS"
- WhatsApp to 016-8899237  
proof of transfer if you need receipt.

OR

Drop KCCCS envelopes into the collection bags during weekend masses at any parish in the Archdiocese.



## APPEAL FOR DONATION

**RAYUAN UNTUK DERMA KE PERKHIDMATAN KUBUR DAN KOLUMBARIUM KATOLIK KUCHING (KCCCS)** - Penjaga KCCCS merayu untuk derma yang murah hati daripada anda bagi penyelenggaraan dan pemeliharaan kubur Katolik kita serta peningkatan kemudahan yang ada. Sila sokong!

**PELEKAT KOD QR S PAY GLOBAL / SARAWAK PAY** pada bangku Gereja disediakan untuk kemudahan para umat dan juga untuk memudahkan kutipan derma semasa Misa hujung minggu. Malangnya, pelekat ini sering perlu diganti kerana didapati terkoyak atau rosak. Kami memohon agar ibu bapa memastikan anak-anak kecil tidak main, koyak atau lukis di atas pelekat ini.



THE ARCHDIOCESE OF KUCHING  
INVITES YOU TO SUPPORT THE



# BUNAN RESILIENCE PROJECT

Join the Bunan Resilience Project and savour the flavours of nature's bounty! Together, let us help our local farmers build economic resilience against external threats and the challenges of climate change.

Embrace fresh, homegrown delights while uplifting an entire community!

参与布南韧性项目，品尝大自然的恩赐。让我们一起支持我们的农民，建设经济复原能力来抵抗外部威胁和无常的气候。享受本土新鲜种植蔬果，提升社区经济效益。

Sertai Projek Daya Tahan Bunan dan nikmati kebaikan hasil alam semula jadi! Marilah bersama membantu para pekebun tempatan membina keteguhan ekonomi terhadap ancaman luar dan cabaran perubahan iklim.

Nikmati hasil tanaman tempatan yang segar sambil membangunkan seluruh komuniti!



[www.kuchingcjc.com](http://www.kuchingcjc.com)

**PROJEK DAYA TAHAN BUNAN** merupakan projek perintis Keuskupan Agung Kuching untuk menyokong petani Bunan dengan memasarkan hasil mereka di Kuching. Dengan berbuat demikian, kami membantu mereka untuk kekal berdaya tahan dari segi ekonomi dalam menghadapi ketidakpastian yang semakin meningkat. Lawati <https://kuchingcjc.com/> dan pesan produk segar tempatan untuk keluarga anda sambil menyokong seluruh komuniti!

Pesanan yang diterima sebelum tengah hari Khamis setiap minggu boleh dikutip pada pagi Sabtu sama ada di Tempat letak kereta A.C.C.P.C. (tapak Katedral St. Joseph) ATAU Gereja Holy Trinity, Kenyalang. Bayaran adalah secara tunai semasa pengambilan. Pada masa hadapan, kami harap dapat mewujudkan lebih banyak pusat pengambilan di paroki-paroki lain. **Ayuh sokong Projek Daya Tahan Bunan HARI INI!**

## WAKTU OPERASI

Pejabat Gereja	Pejabat Paroki SJC	Pejabat Kateketikal SJC	Perpustakaan & Galeri Sejarah Keuskupan Agung
Isnin - Jumaat	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 5:00 pm	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 5:00 pm	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 5:00 pm
Sabtu	8:00 am - 12:00 tgh hri, 2:00 pm - 4:30 pm	8:00 am - 12:00 tgh hri	8:30 am - 12:00 tgh hri
No. Telefon	082-423424 / 423425 (Kakitangan Pejabat Paroki: Annie / Joanna)  WhatsApp: 082-423424 ATAU layari <a href="https://wa.me/6082423424">https://wa.me/6082423424</a>  Emel: <a href="mailto:sjcoffice@yahoo.com.my">sjcoffice@yahoo.com.my</a>	082-412650 (Kakitangan Pejabat Kateketikal: Sarah / Ronita / Angeline)  WhatsApp: 082-412650  Emel: <a href="mailto:sjckch.faithformation@gmail.com">sjckch.faithformation@gmail.com</a>	082-420802 (Kakitangan Perpustakaan: Olivia Inoi)

### Nota:

- Semua pejabat di atas ditutup pada Hari Ahad, Cuti Umum & Hari Kewajipan Suci Gereja.
- Untuk panggilan sakit selepas waktu pejabat, sila hubungi 016-8922633.

**PUSAT 'HOLY CROSS'** (bertempat di No. 681, Lorong 1, Jalan Bayor Bukit, Tabuan Jaya, 93350 Kuching. Tel.: 082 363945) dibuka **setiap Isnin, Selasa dan Rabu dari 9:30 am hingga 12:30 pm**. 'Pray over' dan konsultasi akan diadakan di kawasan anjung. Pusat ditutup pada hari kelepasan am, hari perayaan Gereja utama atau bila dimaklumkan. 'Fellowship' mingguan Ministri 'Holy Cross' diadakan setiap Selasa 7:30 pm hingga 9:00 pm di Dewan Persidangan Sts. John & Lucy, Aras 2, A.C.C.P.C. (kecuali hari kelepasan am).

## JADUAL MISA HARIAN & SAAT TEDUH (HOLY HOUR)

Tempat	Misa harian	Saat Teduh (Holy Hour)
Chapel Carmelite	Isnin - Sabtu, 7:00 am (Inggeris)	Jumaat, 7:30pm (Inggeris)
'Day Chapel', Katedral St. Joseph	Isnin - Jumaat, 5:30 pm (Inggeris)	-

## JADUAL MISA HUJUNG MINGGU

Tempat	Hari	Masa	Bahasa	Catatan
Katedral St. Joseph	Sabtu	6:00 pm	Inggeris	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tempat letak kereta di hadapan Katedral <b>DIKHASKAN</b> untuk kereta yang membawa penumpang warga tua, khususnya mereka yang memerlukan bantuan khas dan mempunyai kesukaran untuk berjalan.</li><li>• Selepas Misa tamat, pagar belakang menghala ke 'Sarawak Club' akan dibuka untuk kereta keluar dari perkarangan Katedral.</li></ul>
	Ahad	7:00 am*	Inggeris	
		9:00 am*	Mandarin	
		11:00 am*	Malaysia	
		5:00 pm	Inggeris	
Chapel Carmelite	Ahad	8:00 am	Inggeris	

**\*Misa siaran langsung.**

Sila layari <https://www.facebook.com/arch.kuching>

## PERINGATAN AM

Umat paroki diingatkan untuk menunjukkan rasa hormat kepada Tuhan dan memberi pertimbangan terhadap orang lain seperti berikut. Kami memohon kerjasama dan pemahaman anda supaya kita semua dapat beribadat dengan selesa sebagai sebuah Gereja:

- Sila **datang awal** dan berada di tempat duduk sekurang-kurangnya 10 minit sebelum Misa bermula untuk mengelakkan sebarang gangguan.
- Kesucian perayaan Ekaristi menggesa semua umat untuk **berpakaian sopan** apabila memasuki Gereja untuk Misa Kudus dan menunjukkan keikhlasan tentang apa yang kita buat sebagai sebuah komuniti yang beribadah.
- **Pemakaian pelitup muka** di Gereja tidak lagi diwajibkan tetapi **sangat digalakkan**, terutamanya dalam persekitaran yang sesak dan tertutup.
- **Mereka yang sakit** dengan simptom-simptom seperti selesema (cth. demam, batuk, hidung berair, dsb.) hendaklah berhemah dan **tidak menyertai aktiviti di Gereja**.



# PROPER ATTIRE



T-SHIRT OR  
LONG SLEEVES



BLOUSE WITH SLEEVES



POLO SHIRT  
OR COLLARED SHIRT



KNEE-LENGTH DRESS  
WITH SLEEVES



JEANS OR SLACKS



KNEE-LENGTH SKIRTS



SHOES

# IMPROPER ATTIRE



SLEEVELESS AND  
PLUNGING NECKLINES



TUBES AND  
RACERBACKS



SINGLETS



SHORT SKIRTS



SHORTS



CAP



SLIPPERS

## KUTIPAN MINGGUAN MISA DAN DERMA

Umat paroki digalakkan menyumbang setiap minggu untuk membantu membiayai kos operasi dan penyelenggaraan Katedral.

Sila berikan sumbangan anda melalui **S Pay Global** dengan mengimbas kod QR ini. Sahkan bahawa penerima ialah '**St. Joseph's Cathedral**' sebelum pemindahan dilakukan.

Umat paroki juga boleh masukkan sumbangan mingguan mereka ke dalam Kotak Kutipan kayu besar yang diletakkan di pintu masuk Katedral ATAU lakukan **pindahan dalam talian atau deposit tunai** kepada Akaun Bank Katedral St. Joseph seperti berikut:



St. Joseph's Cathedral

### **Archbishop of Kuching Saint Josephs Cathedral**

**Nombor Akaun Maybank Bhd: 511038613081**



**PENGAUKAN DOSA** - Paderi akan berada di Chapel Blessed Sacrament setengah jam sebelum Misa-misa Senja dan Hari Minggu untuk mendengar pengakuan dosa. Sila kekalkan penjarakan fizikal dan jangan berkumpul di kawasan sekeliling sambil menunggu giliran anda untuk membuat pengakuan dosa.

Sila patuhi SOP di bawah. Peniten dikehendaki untuk:

- Pakai pelitup muka pada setiap masa.
- Sedia membuat pengakuan dosa tanpa berlengah-lengah.
- Buat penitensi selepas kembali ke tempat duduk di dalam Gereja.
- Bawa pembersih tangan sendiri.

**NOVENA KEPADA BONDA PENOLONG ABADI** diadakan pada **setiap Sabtu, 5:00 pm** sebelum Misa Bahasa Inggeris pada 6:00 pm di Katedral St. Joseph. Semua dijemput hadir. Bagi umat yang hanya menghadiri Novena, dikehendaki untuk duduk di loteng bertentangan dengan Koir. Para umat boleh menghantarkan permohonan atau doa kesyukuran secara dalam talian melalui borang google di <https://forms.gle/oTqtZMQsr1hC5PDr6>.

### **'ONLINE CALVARY HOUR OF MERCY'**

Hari	Bahasa	Masa	Pautan Zoom
Ahad	Inggeris	2:55 pm - 4:00 pm	<a href="https://us02web.zoom.us/j/86178307498?pwd=UVZ6MTdJSmRyeDZwUTMweC95UFBDdz09">https://us02web.zoom.us/j/86178307498?pwd=UVZ6MTdJSmRyeDZwUTMweC95UFBDdz09</a>  Meeting ID: <b>861 7830 7498</b> Passcode: <b>prayhour</b>
Isnin	Inggeris		
Selasa	Mandarin		



**3 O'CLOCK**

## **THE HOUR OF GREAT MERCY**

**YOU are invited to our  
Daily Devotion to  
THE DIVINE MERCY**

**Time: 3pm**

**Venue: Day Chapel, St. Joseph's Cathedral**

## **DIVINE MERCY PROMISES**

**"...you can obtain everything  
for yourself and for others for  
the asking;  
it was the hour of grace  
for the whole world."**

**"... Through the CHAPLET  
you will obtain everything,  
if what you ask for is  
compatible with My will."**



**"By means of this IMAGE I shall grant many  
graces to souls. It is to be a reminder of the  
demands of My mercy, because even the  
strongest faith is of no avail without works."**

**"Tell me about everything, be sincere in dealing  
with Me, reveal all the wounds of your heart.  
I will heal them, and your suffering will become a  
source of your sanctification.**

**A suffering soul is closest to My Heart."**



~ 耶稣我信赖祢 ~

# 华语 上主慈悲敬礼



每逢周六下午三时正  
于  
圣若瑟堂区中心二楼  
圣母玛利亚祈祷室

**\*欢迎教友们踊跃参加\***

**DEVOSI 'DIVINE MERCY' DALAM BAHASA MANDARIN** diadakan setiap Sabtu, 3:00 pm di 'Mother Mary Prayer Room', Tingkat 1, Pusat Paroki. Semua dijemput hadir!

**PEMBAPTISAN BAYI** diadakan dalam Bahasa Inggeris atau Bahasa Malaysia di Katedral. Para ibu bapa yang ingin membaptiskan bayi mereka perlu membuat pendaftaran secara dalam talian di <https://forms.gle/ZjZiWzERHGrMgYN87> dan muat naikkan semua salinan dokumen yang disenaraikan seperti berikut:

Ibu bapa	Sponsor (Wali)
<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Sijil Kelahiran atau Sijil Anak Angkat anak anda</li><li>✓ MyKid (jika ada)</li><li>✓ Buku Rekod Keluarga</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ MyKad (atau Pasport)</li><li>✓ Sijil Pembaptisan</li><li>✓ Sijil Penguatan</li><li>✓ Buku Rekod Keluarga atau Sijil Perkahwinan (dikeluarkan oleh Gereja Katolik)</li></ul>

Hanya ibu bapa yang telah menghantar dokumen tersenarai seperti di atas dengan lengkap sahaja akan diterima dan Pejabat Paroki akan memberitahu anda masa dan tempat untuk menghadiri Perayaan Sakramen Pembaptisan. Anda kemudiannya diminta untuk menyerahkan Buku Rekod Keluarga asal untuk tujuan pengemaskinian sebelum hari pembaptisan.

*Menurut Kod Undang-undang Kanun Gereja Katolik # 874, seorang Sponsor (Wali) mesti telah menerima Sakramen Pembaptisan, Penguatan dan pengamal Katolik. Jika sudah berkahwin, perkahwinannya telah diberkati di Gereja Katolik. (Ini tidak tertakluk kepada mereka yang bukan Katolik [kedua suami isteri] pada masa perkahwinan sivil).*

**KEDAI JUALAN AMAL SSVP** dibuka setiap Ahad dari 10:00 am hingga 1:00 pm. Semua hasil penjualan akan diberikan kepada mereka yang miskin dan memerlukan. Sila berikan sokongan!

**PERINGATAN KEPADA SEMUA PENYUMBANG**

**Sila sumbangkan barangan dan pakaian yang dalam keadaan baik dan boleh dijual kepada Kedai Kitar Semula SSVP. Pengertian dan kerjasama anda amat dihargai.**

**RAYUAN DERMA DARAH HOSPITAL UMUM SARAWAK (HUS)** - Umat paroki digalakkan untuk menderma darah di **Tabung Darah HUS, Isnin hingga Jumaat, 7:30 am hingga 4:00 pm**. Untuk pertanyaan, sila hubungi Tabung Darah HUS, No. Tel.: 082-276797 atau 010-8578909 (En. Borhan).

# FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple tv



Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

## Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

## Registering on FORMED is easier than ever!

1. Go to FORMED.org/signup
2. Enter your parish zip code or name to select your parish
3. Enter your name and email

Zip kod: 93000

Paroki: Archdiocesan Curia and Cathedral Pastoral Centre

Visit [FORMED.org](http://FORMED.org) or search for "Formed" on your favorite app store

**FORMED: SUMBER IMAN KATOLIK DALAM TALIAN PERCUMA** - Sila rujuk ke atas untuk cara-cara mendaftar secara percuma di [FORMED.org/signup](http://FORMED.org/signup) dan muat turun Aplikasi FORMED ke telefon anda di mana anda boleh mendapat akses kepada ceramah audio Katolik terbaik, filem Kristian, e-buku dan program pengajian di hujung jari anda untuk membantu anda pertingkatkan iman anda, dalam hubungan kekeluargaan, mencari kedamaian yang lebih mendalam dengan Tuhan dan berkongsi kepercayaan anda dengan orang lain.